



www.revistacontactototal.com

Nº. 61 | FEBRERO 7 A 20 DE 2019

Publicación Quincenal Gratuita



# REGINA ROMERO

Quiere ser alcaldesa  
de Tucson

# CONTACTO total

"LA REVISTA QUE HABLA"

**GRATIS**



## SUICIDIO

Una tragedia anunciada



## RICKSON CON USA

Orgullo hispano



## JÓVENES CON DOLORES

Buena vida



## ¡OJO CON LA CEJA!

Estilo y belleza



**DANIEL A. RODRIGUEZ**  
— LAW OFFICES —

DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

*Daniel A. Rodríguez fue el primer abogado indocumentado en el Estado de Arizona. Nosotros sabemos qué es ser inmigrantes y cómo defender a nuestra comunidad. Experiencia, pasión y confianza.*

**CASOS DE INMIGRACIÓN  
CITAS GRATIS,  
SIEMPRE CON EL ABOGADO**

- \***Peticiones de Familia**
  - Matrimonio/Visa de Prometido (a)/Padres/Hijos/ Hermanos
- \***Perdones (I601 y 601A)**
- \***Defensa Contra Deportación**
  - Fianzas en Eloy y Florence
  - Cancelación de remoción/deportación
- \***Peticiones Especiales**
  - Visa U (victimas de crímenes)/NAWA/y Mas!
- \***Residencia y Renovación de Residencia Ciudadanía**
- \***Permisos de Trabajo**

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

**Tel: 623-404-2544**

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006

**¿Pensando en comprar vivienda?**

**Llámeme y le consigo el préstamo**

**citywide home loans**

- *Intereses y costos TOTALMENTE justos y competitivos*
- *Proceso más rápido que en otras compañías*
- *Beneficiarios de DACA son bienvenidos*



**¡TODAS las opciones para usted!**

**Su hipoteca realmente nos importa**

**JUAN R. FIMBRES**  
Branch Manager/ Loan officer  
**480-593-6193**  
17700 N. Pacesetter Way # 102  
Scottsdale, AZ 85255

# Revive la “muerte digna”

La posibilidad de que usted termine con su vida en casos de situaciones dramáticas de calidad y bienestar producto de un deterioro de salud, es un tema que toca las fibras más sensibles del ser humano. ¡Y no es para menos! Estamos hablando de acabar con una vida.

En el estado de Arizona han sido varios los intentos por sacarla adelante y convertirla en ley. Pero no se ha podido. Este año un grupo de congresistas demócratas encabezados por Pamela Powers de Tucson la han presentado de nuevo con la idea de que las actuales circunstancias políticas abonen el camino y pueda ser aprobada.

Un camino realmente complicado porque si para los que la apoyan se habla de “muerte con dignidad” para los que están en contra se trata de un “suicidio asistido”, estas perspectivas tan diferentes son las que no dejan avanzar. En todos los Estados Unidos solo 5 estados y Washington D.C. tienen leyes que lo hacen legal.

La propuesta de ley permitiría que legalmente pacientes puedan acabar con su vida después de consultarlo con su doctor y tener un permiso transparente y por escrito, además de un periodo de espera. La propuesta de ocho páginas detalla los requisitos que una persona necesita para calificar.

Más allá de las leyes, esta es una decisión que debe mezclar sentido común, compasión, amor y sobretodo la opción de que la gente pueda tomar sus propias decisiones. No hay peor dolor que ver sufrir a un ser querido. No hay mayor sufrimiento que vivir en carne propia un drama de estos sabiendo que no hay cura o solución y ser obligado a seguir “viviendo”

“Si voy a ser una carga prefiero morir” dicen algunos y claro que tienen la razón. “Si voy a estar como un vegetal es mejor que me desconecten” dicen otros, y también tienen razón. Pero tal vez la mejor conclusión es que “si estoy muerto en vida prefiero partir”. La calidad de vida es muy importante para seguir adelante.

Creo que ya es tiempo de que la gente no tenga que irse a otro estado para morir dignamente. Es la hora para que los congresistas estatales “no saquen el cuerpo” y pongan el tema sobre la mesa y abran el debate.

Es un asunto de vida o muerte, pero sobretodo de salud para el enfermo y sus familiares.

¿Usted qué prefiere?

**CONTACTO TOTAL “LA REVISTA QUE HABLA” ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC.**  
 Directora general: **DIANA GUALDRÓN**. Editor General: **GABRIEL VILLALOBOS**. Directora Creativa: **DORA INÉS VILLALOBOS A**.  
 Diseño: **IN HOUSE MH**. Web Master: **DIVA PRODUCTIONS**. Departamento Comercial: **LAURA SEGURA, REBECA SALAS**. Diseñador Gráfico: **CARLOS AGUILAR**. Fotografía: **Mireya Cruz-Dinosay Photography** Colaboradores en esta edición: **LOURDES LERMA, PATRICK MALONEY, DIANA PRIETO-BERNAL, IMELDA HARTLEY, FRANCISCO JAUREGUI** Producción General: **SANDRA CARMONA**. Distribución: **RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS**.

**PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106**

CONTACTO TOTAL: **PO BOX 2576 - GILBERT, AZ 85299**. E-MAIL: **contacto@revistacontactototal.com**. TELÉFONO: **602 751 2106**  
[www.revistacontactototal.com](http://www.revistacontactototal.com)

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

## En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web:  
[www.revistacontactototal.com](http://www.revistacontactototal.com)

ESCUCHAR 

<b>DE SU RONCO PECHO</b>	<b>6</b>
Carlos García quiere ser concejal de Phoenix	
<b>ESTILO Y BELLEZA</b>	<b>12</b>
Ojo con las cejas - Tendencias para el 2019	
<b>GENTE EN CONTACTO TOTAL</b>	<b>14</b>
<b>EN LA MIRA</b>	<b>18</b>
El suicidio	
<b>ECHÁNDOLE GANAS</b>	<b>20</b>
Mujerón movement	
<b>PRIMER PLANO</b>	<b>24</b>
Regina Romero quiere ser alcaldesa de Tucson	
<b>BUENA VIDA</b>	<b>26</b>
Dolor de espalda en los jóvenes	
<b>ORGULLO HISPANO</b>	<b>30</b>
Rickon con la selección USA sub 17	
<b>PANORAMA LOCAL</b>	<b>32</b>
Enfócate en conducir	
<b>FAMOSOS DE AQUÍ Y ALLÁ</b>	<b>36</b>
César D La Torre - Pisando fuerte en Hollywood	
<b>DE NUESTROS CONSULADOS</b>	<b>38</b>
<b>A CHAMBEAR</b>	<b>40</b>
<b>¡PARE OREJA Y APUNTE!</b>	<b>42</b>
<b>PERDIDOS Y ENCONTRADOS</b>	<b>45</b>

Ana  
 BENAVIDES  
 Welcome home.



¡LA TÍA ANA  
 LE PONE LA CASA  
 EN SUS MANOS!



Ana Benavides, agente de bienes raíces y su equipo le van a guiar en todo lo que usted debe saber cuando compra o vende una propiedad



[www.welcomehomewithana.com](http://www.welcomehomewithana.com)  
[anabenavides@gmail.com](mailto:anabenavides@gmail.com)

**602-989-1142**

2221 W. Baseline Rd. Suite 101  
 Tempe Arizona



## “Phoenix tiene que estar dispuesta a confrontar a Trump y ayudar a la gente”

**Carlos García ha sido un defensor de la comunidad. Esa es su condición natural. Ahora quiere ser concejal de Phoenix para que la gente gobierne. Aquí nos cuenta que haría si es elegido.**

**Contacto Total:** ¿Por qué quiere ser concejal de Phoenix?

**Carlos García:** Por los últimos 16 años de mi vida he luchado por la justicia social en Arizona. En este tiempo hemos sobrevivido y salido adelante bajo los peores ataques anti-inmigrantes vistos en cualquier parte del país. Esta lucha nos ha hecho más fuertes y creado oportunidades políticas, abriendo posibilidades de representación en lugares como la ciudad de Phoenix.

Desafortunadamente, esos que han sido electos gracias al movimiento no han tenido las ganas y fortaleza necesaria para hacer un cambio. Nuestra gente pone sus vidas en riesgo todos los días. Es tiempo que elijamos a personas que tomen los mismos riesgos cuando están en oficio. Con esta campaña esperamos ser tan valientes como nuestra comunidad y quebrar con el molde de las personas que corran para elecciones y nos comprometemos a servir en la misma manera.

**CT:** De toda su experiencia como activista ¿qué será lo que más le va a servir para gobernar la ciudad capital?

**CG:** Como organizador y persona impactada por las políticas de la ciudad, conozco las necesidades de la gente y estoy acostumbrado a mantener comunicación y tomar liderazgo del pueblo. Tengo relaciones establecidas en la comunidad que van a fortalecer nuestra posición y asegurar que hagamos lo correcto.

**CT:** Va a estar del otro lado. Una cosa es protestar y pedir otra gobernar. ¿Qué le va a decir a la gente cuando le pida resultados y grandes cambios?

**CG:** No me veo de otro lado, tenemos que imaginarnos diferentes maneras de gobernar, de auténticamente poder incluir a la gente en las decisiones que se toman. Parte de por qué vamos a correr es para aprender qué se necesita para ganar una elección y usar esa información o amenaza para asegurar que otros que ya gobiernan nos escuchen.

**CT:** ¿Qué es lo más importante que se debe cambiar de Phoenix?

**CG:** En Phoenix faltan ganas de hacer lo que la gente quiere, esta ciudad está lista para ser una de las ciudades más progresistas. Dentro de un estado conservador y anti-inmigrante la ciudad de Phoenix tiene que estar dispuesta a confrontar a Trump y ayudar a la gente.

**CT:** Los políticos gobernantes son mentirosos, manipuladores, aprovechados... ¿Cómo mantenerse al margen de ellos y no terminar siendo uno de ellos?

**CG:** Esto es cierto, y me acuerda de un dicho, “dime con quién andas y te diré quién eres”. El sistema político actual funciona con personas con dinero o influencia y controlan a las personas en gobierno. La mayoría de mentiras, manipulación, etc... viene de intereses ajenos, incluso a veces a la del gobernante. Por eso es tan importante la campaña, porque empiezas a formular quienes son los que te apoyaron o que lograron poder ganar un puesto político. Esta campaña la llevamos sin ninguna corporación e interés especial dando apoyos, esperamos poder ganar con la pura influencia del pueblo. Tampoco voy a ser iluso y pensar que soy la primera persona en la historia que piensa que va ser diferente, sé que tan poderosos son los sistemas de gobierno e intereses especiales, por eso siempre voy a apoyar y ayudar a organizaciones independientes que protesten y hagan ruido.



a otra elección en mayo. Todo depende de nuestra gente, si salen a votar como cuando sacamos a Arpaio, podemos ganar en marzo. Nosotros aproximamos 10,000 votos necesarios para ganar en marzo.

**CT:** La saliente representante del distrito 8, Kate Gallego, va para la alcaldía. ¿Ese será su objetivo después de ser concejal?

**CG:** No estoy pensando en eso, y ahí creo que también se empiezan a perder los políticos cuando hacen planes a futuro. La idea con esta campaña y mi candidatura es poder imaginarnos diferentes personas en estos puestos. También honestamente no creo que la ciudad entera esté lista para elegir una persona como yo, falta consciencia para llegar a eso. No puedo esconder mi pasado y dejar de cerrarle la calle a Trump o reaccionar cuando la policía mata a alguien. Está en mí, y no cambiaría eso por un puesto político. La ventaja del Distrito 8 es que tiene más votantes progresistas y de color, por eso tenemos posibilidad de ganar.

**CT:** ¿Cuál es su lema de campaña y por qué?

**CG:** Poner a la gente primero, las decisiones en Phoenix se toman con las compañías, constructoras y partidos políticos en mente. Eso tiene que cambiar tenemos que crear organización y empezar a tomar decisiones con la gente en mente e incluir a la comunidad en las decisiones.

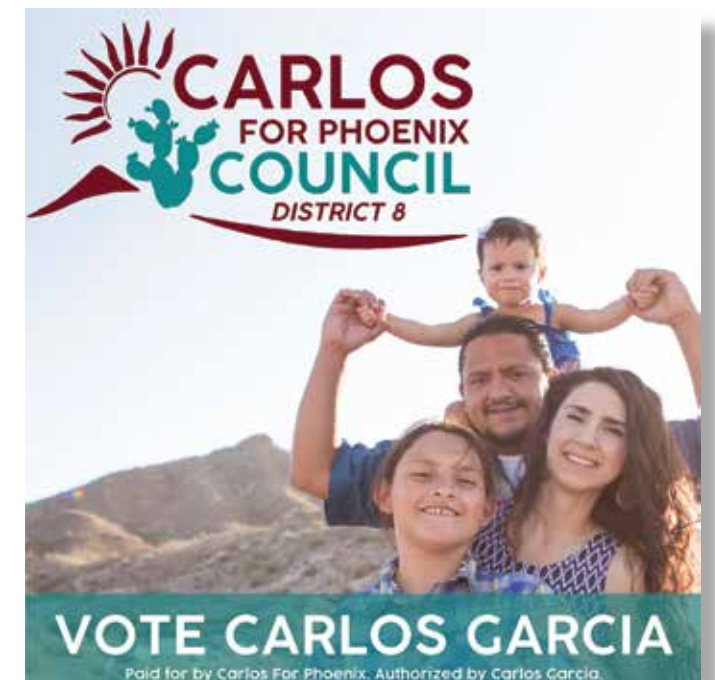
**CT:** ¿Qué le han dicho su esposa y sus hijos de esta nueva aventura?

**CG:** Mi hijo de ya 12 años tiene la misma edad que Puente, ha crecido en marchas, juntas y acciones, se ha desarrollado en un ámbito político y entiende lo que está pasando, incluso va a tocar puertas y apoya la campaña. Igual mi esposa, nos conocimos de activistas en la universidad y ella ha hecho mucho por su cuenta, incluso fue una de las líderes de las huelgas de maestros el año pasado. Y la bebé de 2 años que es la que manda en la casa, también le encanta tocar puertas y andar con nosotros.



**CT:** ¿Cuántos votos necesita para ganar?

**CG:** Van 7 candidatos para este puesto, si el 12 de marzo nadie consigue el 51% los dos primeros lugares se van





¡LOS MEJORES  
HOT DOGS ESTILO  
COLOMBIANO!  
De carne, vegetariano y vegano;  
entre otras delicias.

4280 N Drinkwater Blvd suite 200  
Scottsdale, AZ 85251 | Teléfono (480) 426 9218  
Lunes a Sábado 11 A.M. - 8 P.M.  
Domingos 12 a 4:00PM

www.simonshotdogs.net Simon's Hot Dogs simonshotdogs



**Garage Doors, LLC.**  
VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita
- Presupuestos gratis
- Reemplazo de resortes
- Puertas y abridores para garajes
- Servicio garantizado y confiable
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000

**480-650-5936**  
**602-550-3648**



## TERAPIAS ALTERNATIVAS

Sergio Pérez  
lo atiende en Phoenix



Terapia Floral  
Terapia de emociones  
Manejo de energía  
Programación Neurolingüística  
Medicina Cuántica  
Biomagnetismo Cuántico  
Terapia del Bioplasma  
Descodificación de emociones  
Numerología y muchas más.

Clases, seminarios, certificaciones,  
talleres y conferencias.

Psicoenergía Para vivir mejor con Sergio.  
1427 N 3rd ST Suite # 205  
Phoenix Az, 85004

Citas al teléfono

**210-322-7385**

## ¿Se acerca tu celebración de quinceañera?

Este concurso es patrocinado por:  
Studio 1, 2, 3 y Happy Tamales.



## GÁNATE EL SERVICIO DE FOTOGRAFÍA Y VIDEO PARA TU FIESTA

Participa enviándonos una carta donde expliques  
porque te lo quieres ganar.

### Bases del concurso

- \*Envíe una carta al PO BOX 2576 Gilbert, AZ 85299 o escribanos al correo [contacto@revistacontactototal.com](mailto:contacto@revistacontactototal.com).
- \*La carta debe incluir nombre completo de la quinceañera, fecha de nacimiento, dirección y teléfono y una explicación de por qué merece ganar el premio.
- \*La carta puede ser escrita por la quinceañera o por un familiar, vecino o amigo que la quiera postular.
- \*La concursante debe vivir en la zona metropolitana del Valle del Sol.
- \*La fecha límite para recibir la carta es el *miércoles 6 de marzo de 2019*.
- \*Se elegirán dos ganadoras y los resultados se darán a conocer en el programa de radio *Contacto Total* y en esta publicación.

El servicio profesional de fotografía estará a cargo de Studio 1, 2, 3.

**Aquí se cocina con amor**

**¡Todo en un solo lugar!**

**Platillos mexicanos, peruanos y colombianos**



**Chiles Rellenos**



**Jalea Peruana**



**Bandeja Paisa**

**Horario de atención**

**Martes a sábado / 11:00am a 9:00pm**

**Domingo / 10:00 am a 7:00pm**

**Cerrado los lunes**

**1245 W. Guadalupe Road Suite #B8 Mesa, AZ 85202**

**480-935-0924**

**Ahora sí...  
¡A comprar carro!**

**FESTIVAL DE ESPECIALES**

\* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



**- TENEMOS DIFERENTES PLANES  
DE FINANCIAMIENTO  
DEPENDIENDO DE SU SITUACIÓN**

(para clientes calificados)



**- LOS INTERESES MÁS  
COMPETITIVOS DEL MERCADO**

(para clientes calificados)



One Price. One Person®

**10005 West Papago Freeway Avondale  
AZ 85323**

**ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ**

*¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!*



**602-348-5050  
Enrique Moreno**

*Conmigo siempre tendrán  
BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES*

©Contacto Total, la revista que habla, no es responsable de los especiales de este anuncio. Consulte a Enrique Moreno para los detalles de las ofertas.

Encuentros CREO LLC



¡Año nuevo vida nueva!

Participa en nuestro pre-seminario (Gratis)  
Especial para matrimonios  
y futuros matrimonios

¡Llama y reserva tu lugar hoy!  
(Cupo limitado)



¿Deseas mejorar tu vida matrimonial?  
¿Deseas un mejor futuro para tus hijos?  
¿Deseas encontrar la pareja ideal?  
Inicia este 2018 con nuestras pláticas,  
seminarios y entrenamientos.

**480-781-8496**

567 W. 10th St. Mesa, Arizona 85201

[www.encuentroscreo.com](http://www.encuentroscreo.com)

Horarios

Jueves y Viernes 7pm - 9pm | Sábados 12 - 2pm y 7pm-9pm



Búscanos en Facebook Encuentros CREO

**Cerrajería Garza** ya abrió

**La casita de las llaves**

COPIAS - CONTROLES - SWITCHES



3520 W. Coronado Rd. - Phoenix, AZ 85009

35 Avenida, dos calles al norte de McDowell.

**602-633-2075**

**Estilo y belleza**

ESCUCHAR

# ¡OJO CON LAS CEJAS!

TENDENCIAS PARA ESTE 2019



Por **DIANA PRIETO - BERNAL**  
**OPERATIONS DIRECTOR/FOUNDER**  
**IDEAZ MEDIA**  
**MANAGING DIRECTOR**  
**SCOTTSDALEWOMAN.COM**  
**ARIZONALATINOS.COM**  
**DIANA@IDEAZMEDIA.COM**  
**WWW.IDEAZMEDIA.COM**

**S**e sabe que el marco de la cara son las cejas, por esta razón es de suma importancia darles la atención que se merecen. La tendencia para este año es usarlas más natural. Las cejas tan marcadas y definidas ya no están tan "in" como antes.

Mantener un contraste similar entre tú color de cabello y ceja es lo más aconsejable. Ya que tonos muy distintos entre tú color de ceja y color de pelo, puede llevar a un look forzado, poco natural.

Marcarse la ceja tan definida y gruesa ya no está tan de moda. Este año la tendencia es más natural, poblada y un poco despeinada.

Hay muchos métodos de relleno hoy en día, si visitas la sección de maquillaje de cejas en Sephora podrás encontrar infinidad de productos adecuados para ti. Siempre pide ayuda o consejo de alguien más. Lo que uno mismo ve o cree que es mejor, no siempre es la realidad. La marca Anastasia para cejas cuenta con una gran variedad y calidad.

Estamos en una época de productos orgánicos y más naturales, todas las marcas mundiales de cosméticos lo saben y muchas ya proveen productos sin tanto químico, lo cual es mejor para tu piel y posteriormente para tu salud.

Para aquellas que tienen pequeñas cicatrices justamente en el arco de la ceja es muy recomendable el tratamiento de "microblading", o si de plano, tienes muy poca ceja este tratamiento cambiará tu vida.

El costo es un poco alto (entre \$300 y \$500) pero su duración es de 18 a 24 meses. 2 años de no pasar horas definiendo tus cejas, vale la pena. Es muy importante ir con alguien con experiencia. Muchas veces lo barato sale caro. Nunca busques ahorrar para tratamientos en tu cara o en ninguna parte de tu cuerpo, pero sobre todo en tu cara. ¡Por favor no se les ocurra comprar algo así en Groupon!

Recuerda, ojo con la ceja porque es el marco de tu cara. Si te la marcas muy definida, ¡bájale!. El truco más popular para hacer crecer tus cejas naturales y más pobladas es el aceite de castor.

Si tú, un familiar o una amiga han pasado por el tratamiento de quimioterapia, el "microblading" sería una grata solución para un toque de autoestima y vanidad.

Recuerda que lo más bello de una mujer es su belleza interior, combínala con una bella sonrisa.

**¡LOS 15 AÑOS DEL FANTÁSTICO STEPHEN!**



En la celebración, Stephen Gabriel Paredes Ortega, recibió muchas sorpresas de parte de sus padres y hermano. Toda la decoración fue con su equipo favorito de la NFL, los cardenales de Arizona. Le cantaron el Happy Birthday y le prepararon una deliciosa cena.

Aquí el cumpleaños junto a sus padres Rolando y Doris y su hermano Edward quienes lo consideran un verdadero regalo de DIOS quien desde antes de nacer ya estaba luchando como un verdadero guerrero. ¡Feliz cumpleaños Stephen, que los siga cumpliendo hasta el año 3 mil!



**¡VERDADERAS ESTRELLAS DE CINE! BRILLAN CON LUZ PROPIA**

Lupita Arreola y su hija, la activista Erika Andiola, se 'robaron el show' en el festival de cine de Sundance a donde llegaron para participar en la premier de la película "This is personal" un relato sobre el activismo femenino en los Estados Unidos. En ella, Erika tiene un papel destacado mostrando su lucha por defender a su madre de la deportación. La película se grabó durante casi dos años. ¡Luces, cámara y acción para estas dos guerreras!



**COMUNIDAD PERUANA HACE HISTORIA EN ARIZONA**

POR: FRANCISCO JAUREGUI



El "Club de Damas del Perú en Arizona", la organización de reciente fundación por iniciativa de Esperanza Luzcando, sigue trabajando con el propósito de hacer obras sociales para apoyar a las familias más vulnerables y unir a la familia peruana. En su reunión del mes de enero, acordó adoptar a una familia de un albergue de la ciudad de Phoenix, con la finalidad de apoyarla en sus necesidades básicas. ¡Bien por ellas y que sigan adelante!

Destacada actuación cumplió en el Festival Multicultural de Chandler, el grupo de danzas y música "Bailamos Perú" dirigido por Ana Rubino. Se lucieron en el desfile de trajes o vestimentas típicas de las principales regiones del Perú. También recibieron los mejores comentarios en la interpretación de bailes típicos de las regiones de la costa (marinera), sierra (huayno) y selva (danzas nativas). ¡Felicitaciones!

Este grupo ofrece clases para niños y adultos, los interesados pueden llamar al teléfono 480-223-8618.





TODO ARIZONA ESTÁ EN

# CONTACTO total

Lunes a Viernes  
**11 a.m. - 1 p.m.**  
por la Onda 1190 am



**13 AÑOS**  
CON LA COMUNIDAD

El programa  
preferido por la  
Comunidad Hispana



¡INFÓRMESE, ENTRETÉNASE Y PARTICIPE!

**NO MANCHES** | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |  
**RONCO PECHO** | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Al aire en cabina

602-759-1910

Escúchenos en vivo

DESDE SU RADIO  
**1190-AM**

www.onda1190am.com

A TRAVÉS DE INTERNET

+tunein Rad.io

www.contactototalradio.com

Siganos



Contacto total radio  
Medios Hispanos

¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

**ANÚNCIESE 602-751-2106**

¿DESEA REEMPLAZAR SU TECHO, TIENE  
QUE REHACERLO O HAY QUE CAMBIAR  
UNA SECCIÓN?



Somos los expertos en **TECHOS**

Instalación y toda clase de reparaciones

**480-828-3040**  
ESTIMADOS GRATIS

Tenemos licencia y los seguros que pide el estado  
ROC # 314230

**Mejoramos cualquier presupuesto**

En la mira

ESCUCHAR

# EL SUICIDIO



POR IMELDA HARTLEY  
LÍDER COMUNITARIA

## UNA TRAGEDIA ANUNCIADA AUNQUE NO SIEMPRE SE PUEDE IMPEDIR, ES BUENA IDEA INFORMARSE Y TOMAR MEDIDAS DE PREVENCIÓN PARA AYUDAR A UN ADOLESCENTE CON PROBLEMAS

Hablar del suicidio puede parecer para muchos un tema aterrador, pues estamos hablando del hecho en el cual una persona deliberadamente se quita la vida. El suicidio se da en muchas ocasiones debido a una extrema desesperación de parte de la persona, ya sea por motivos físicos o mentales, abuso de sustancias o alcoholismo. Y en otras, la genética también es un factor clave. El suicidio se cree es el resultado de la interacción de factores socio ambientales, psiquiátricos y de comportamiento.

Son muchos los factores que influyen para que una persona cometa suicidio. Es por eso que es muy importante el observar los cambios que las personas desarrollan previo al suicidio, tales como síntomas de depresión, de aislamiento e incluso la afirmación de una persona de ya no querer vivir. Tal como fue el caso de una familia del Valle del Sol que le tocó vivir la tragedia del suicidio de uno de sus hijos.

Fue en pleno Año Nuevo cuando Aldo terminó quitándose así la vida. El joven había sufrido de abuso sexual cuando era niño, había sido enviado por dos años a un reformatorio y en la actualidad, no había podido superar sus traumas. Aldo de tan solo 19 años, tenía semanas mostrando síntomas de depresión; se aislaba en su recámara y era muy poca su interacción social. Muchas personas cercanas a la madre habían notado un comportamiento inusual en él, y quienes a su vez, le comunicaron sus preocupaciones a la madre. La madre tenía dos empleos y nunca percibió que su hijo estaba sufriendo en su entorno familiar. Haciendo relevancia que Aldo, contaba con la fortuna de ser el padre de una preciosa niña, y aún así, tomó la errónea decisión de quitarse la vida.



De acuerdo a un reporte del Centro de Control y Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) publicado el 8 de Junio del 2018, la tasa de suicidios había aumentado en un 30% en todos los estados de Estados Unidos. En Arizona, el condado de Yavapai lidera el estado en casos de suicidios seguidos por el condado de Mohave. Además, el suicidio es la tercera causa de muerte entre jóvenes de 15 a 24 años de edad después de accidentes y homicidio. Se cree además que por lo menos 25 intentos se hacen por cada suicidio de un adolescente.

Pero, ¿Qué podemos hacer al respecto para prevenir el suicidio? ¿Dónde puedo conseguir ayuda?. La madre de Aldo tristemente se ha negado a aceptar la realidad de que su hijo ya no existe.

Una estrategia preventiva es limitar el acceso a armas de fuego, drogas, alcohol y cualquier clase de sustancias tóxicas. El riesgo de suicidio aumenta drásticamente cuando niños y adolescentes tienen acceso a armas en casa y casi el 60% de todos los suicidios en los Estados Unidos se logran con una pistola. Por eso cualquier pistola en su hogar debe estar descargada, bajo llave y fuera del alcance de los niños y de los adolescentes.

También se ha demostrado que las terapias educativas o conductuales, transforman el desarrollo en la conducta del individuo. De tal manera que el individuo es capaz de mejorar su entorno emocional, social y socio-económico y así, eliminar la idea del suicidio.

### AYUDAS DISPONIBLES

SI ESTÁ PENSANDO EN SUICIDARSE, ESTÁ PREOCUPADO POR UN SER QUERIDO O NECESITA APOYO EMOCIONAL PUEDE CONTACTAR A ALGUNA DE ESTAS ENTIDADES:

EL "NATIONAL SUICIDE PREVENTION LIFELINE" ESTÁ DISPONIBLE LAS 24 HORAS, TODOS LOS DÍAS, 1-800-273-TALK (8255)

IMPACT CENTRO DE PREVENCIÓN DE SUICIDIO LA FRONTERA 480-784-1500

WWW.AZSPC.ORG/RESOURCES.HTML  
(ARIZONA SUICIDE PREVENTION COALITION)

### ASISTENCIA MONETARIA PARA UNA CREMACIÓN O ENTIERRO

NUNCA ESTAMOS PREPARADOS PARA UNA TRAGEDIA COMO ESTA. EL CONDADO MARICOPA OFRECE AYUDA ECONÓMICA EN ALGUNOS CASOS. USUALMENTE LA FAMILIA DEBE DEMOSTRAR QUE SE ENCUENTRA EN UNA CONDICIÓN DE EXTREMA POBREZA BAJO LAS GUÍAS FEDERALES. MÁS INFORMACIÓN EN [WWW.MARICOPA.GOV/524/BURIAL-ASSISTANCE](http://WWW.MARICOPA.GOV/524/BURIAL-ASSISTANCE)

## Mini altavoz portátil

- Bluetooth
- Micrófono incluido
- Copa de succión (para adherirlo al teléfono o tableta)

- Se puede usar como popsocket
- Sonido stereo
- Varios colores para escoger
- Inalámbrico

## estilo champiñón

El regalo perfecto para esta navidad!

Ordénalo llamando al 602-751-2106 o en línea en [www.tiendacontactototal.com](http://www.tiendacontactototal.com)

Oferta especial  
**\$14.99**

**Echándole ganas**

ESCUCHAR

# Mujerón Movement



Cuando las mujeres se apoyan entre sí, pueden suceder cosas increíbles.

Para estar al tanto de las actividades y eventos de Mujerón Movement, sígalo en las redes Facebook e Instagram como mujeron movement.



*“Juntas podemos construir una comunidad llena de mujeres empoderadas y tomar control de nuestras vidas”*



**Sonia Alejandra Saunders lanza este novedoso proyecto del cual todas las mujeres pueden hacer parte. Aquí nos cuenta de qué se trata.**

¡Hola Mujerón! Yo soy Sonia Alejandra Saunders, empresaria, conductora de televisión, creadora de Mujerón Movement y una mujer que sueña en grande. Cuando pensé en crear este movimiento sabía que quería un lugar especial para una mujer EXTRAORDINARIA como tú. No acostumbramos a expresar verdaderamente cómo nos sentimos y ser quien realmente somos en un mundo lleno de estereotipos. Por eso quería crear un lugar en donde no seremos juzgadas y nos podamos apoyar unas a las otras; con todos nuestros defectos. Un lugar en donde tengamos la oportunidad de conocer a otras mujeres fuertes y juntas ayudarnos a encontrar

nuestro propósito. Durante mi carrera ha habido personas claves las cuales me han ayudado a llegar a donde estoy hoy en día y me gustaría crear una comunidad en donde podamos conocer a alguien que tal vez nos pueda llevar al próximo nivel. Juntas podemos construir una comunidad llena de mujeres empoderadas y tomar control de nuestras vidas. Te invito a que me acompañes en esta travesía, porque sin ti Mujerón Movement no será posible. Gracias de todo corazón por el apoyo. ¡Todas somos Mujerón Movement!

@LaTienditaCafe | latientitacafe | latientitacolombianrestaurant

## La Tiendita Colombian Restaurant

Comida y productos 100% colombianos  
**480-898-5546**  
456 W Main St, Suite A - Mesa, AZ 85201



**GARANTIA 30 DÍAS**

## FRANCO'S APPLIANCES

VENTA DE ELECTRODOMÉSTICOS USADOS

Refrigeradores DESDE <b>\$100</b>	Estufas DESDE <b>\$60</b>	Secadoras DESDE <b>\$60</b>
---	---------------------------------	-----------------------------------

**Nuestros precios están 60,70 y 80% por debajo de todas las tiendas**

11701 N 91st. Ave. Peoria, AZ 85345. Teléfono 623-414-6940

• TRANSPORTE, ENTREGA E INSTALACIÓN DISPONIBLES •





# Super Especiales

Extracciones de muelas del juicio \$150

Limpieza profunda \$450

Rellenos naturales \$100 - \$130

Implantes (las 3 unidades) \$2,600

**G r a t i s**

Examen, consulta y todas las radiografías.



*¡Los Esperamos!*

\* PRESENTE LA REVISTA CON ESTE ANUNCIO PARA OBTENER LOS ESPECIALES

**AZ DENTAL**  
FAMILY DENTISTRY & COSMETIC

PHOENIX: 515 N. 35th AVE. - Suite 122 | Phoenix, AZ 85009.

**602-455-0505**

WEST PHOENIX: 9014 W. Thomas - Suite 103 | Phoenix, AZ 85037.

**623-872-9117**



**LA MERCED**  
MEXICAN KITCHEN

*Día del amor y amistad*

Disfruta este día de san valentín con la familia, amigos o con esa persona tan especial, aquí en tu restaurant La Merced, con un menú exquisito y exclusivo para esta gran ocasión.

**Super Costillas Limousine con Salsa Demi-Glaze**



**Rollo de pechuga de pollo rellena de espinacas y queso pepper jack,**

*bañada con salsa de vino blanco, camarones sazonados con mantequilla de ajo y tomates caramelizados.*



\* Papas gratinadas  
\* Vegetales al sarten  
Incluye: Bebida, Pan y Postre  
Los dos platillos son servidos con los mismos acompañamientos.



*Jueves 14 de Febrero*  
**RESERVACIONES**  
**480-615-5820**

## ¡Regina Romero para alcaldesa!

Es uno de los rostros más conocidos de Tucson y el sur de Arizona. En 12 años como concejal ha recorrido toda la ciudad buscando soluciones para sus problemas. Ahora quiere ser su alcaldesa para llevar a Tucson a otro nivel. Aquí la entrevista que concedió a Contacto Total, la revista que habla.

**Contacto Total:** ¿Por qué quiere ser alcaldesa de Tucson?

**Regina Romero:** Tengo la experiencia, las ganas y las ideas para ayudar a progresar a nuestra ciudad. Estoy preparada para el trabajo y quiero lo mejor para la ciudad. Soy el vivo ejemplo del valor de la gente de Tucson.

**CT:** ¿Cuáles son los principales problemas de la ciudad que usted resolvería como alcalde?

**RR:** Mi enfoque para resolver problemas contempla varios ángulos: aumentar trabajos de salarios altos y alta duración para incrementar la capacidad económica de las familias en Tucson, aumentar incentivos para el crecimiento de pequeñas empresas, trabajar para tener una ciudad segura, limpia y con buena infraestructura (carreteras, parques, etc.) y por último la implementación del Plan de Acción para Resiliencia Climática, que incluye una serie de pasos a seguir para proteger nuestros recursos de agua y nuestros recursos naturales. Entre estos pasos se incluye plantar más árboles, utilizar eficientemente el agua de lluvia y movernos hacia la energía renovable, especialmente la solar.

**CT:** El presidente Trump todo el tiempo acusa y habla de los inmigrantes. ¿Usted como manejaría los temas de inmigrantes en la ciudad?



**RR:** He sido líder en movimientos que promueven proteger los derechos de todos los residentes de Tucson sin importar el estatus migratorio. Por ejemplo, lideré el movimiento en oposición de la ley SB1070, a la que se

unió el concejo de la ciudad y fuimos la primera ciudad en todo el estado en tomar una posición sobre este tema. Lideré el movimiento para declarar la ciudad de Tucson una ciudad acogedora para inmigrantes (Inmigrant Welcoming City). Además, lideré el movimiento para detener a la policía de Tucson de preguntar estatus migratorio de personas cuando se hacen detenciones y en interrogatorios de víctimas de crímenes. Este último también incluye no cooperar con Border Patrol como traductores y no permitir que se interroge a un menor de edad sin presencia de un padre, tutor o abogado presente.

**CT:** En 3 palabras ¿cómo se define usted?

**RR:** Diría luchadora, impulsada por la comunidad y progresista. Siempre he luchado por las causas de equidad y justicia social. Toda mi pasión viene de los más de 20 años de trabajo en comunidad que he tenido aquí en la ciudad de Tucson y de la alta estima que le tengo a las familias trabajadoras. Mis 12 años en el concejo de Tucson me han dado la oportunidad de demostrar ser una persona progresista, en busca de innovación, inversiones de infraestructura en todas las áreas de la ciudad y oportunidades de desarrollo económico para mejorar la calidad de vida de todos los que vivimos en Tucson.

**CT:** Usted y Kate Gallego tienen la oportunidad de ser alcaldesas de las dos más importantes ciudades de Arizona. Tucson y Phoenix. ¿Llegó la hora de que las mujeres gobiernen?

**RR:** El ámbito político ha sido tradicionalmente dominado por hombres, sin embargo, hemos llegado a una coyuntura histórica resultado del trabajo de varios grupos que incluyen mujeres, personas de color, y la comunidad LGBTQ+ con deseo de tener una representación en los procesos de política pública. Tanto Kate como yo haríamos historia al ganar el puesto de alcaldesa, pero lo más importante es que traemos una voz de innovación, progreso y diversidad.

**CT:** ¿Qué ciudad quiere dejarle a sus hijos si tiene la oportunidad de ser alcalde?

**RR:** Quiero dejarles una ciudad limpia y segura. Pero además, una ciudad en donde puedan estudiar y ejercer sus carreras sin necesidad de irse lejos. Quiero dejarles una ciudad que les ofrezca oportunidades de crecimiento profesional y económico para que puedan ser prósperos y felices y puedan tener una excelente calidad de vida. Una ciudad que los haga sentir orgullosos de regresar no importa a donde vayan en el mundo.

**CT:** Ahora concejal. Busca ser alcaldesa. ¿Hasta dónde quiere llegar? gobernadora, senadora? Se vale soñar.

**RR:** En este momento mi sueño máximo es ser alcaldesa. Quiero dar mi todo en esta campaña y enfocarme lo más posible para lograr este sueño de traer oportunidades económicas y prosperidad a nuestra gente de Tucson.

CARMEN ALICIA



MAQUILLISTA PROFESIONAL  
PARA CUALQUIER  
OCASIÓN ESPECIAL

623.792.0378



CAARMENALICIAA

## Tapicería Landin

2228 N.16 st. Phoenix, AZ 85006.  
(Calle 16 y Oak)



Tapicería Landin le deja su carro como nuevo,  
le repara las tapas de los carros convertibles,  
los asientos de los barcos y motocicletas,  
los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español  
602-340-0401 english

Buena Vida



# Doctor, ¿es normal que mi hijo tenga dolor en la espalda?



Por DR. PATRICK A. MALONEY  
DIRECTOR CLÍNICO DE MALONEY  
CHIROPRACTIC CLINIC



Hay estadísticas que indican que hasta el 57% de los adolescentes van a sufrir de dolor de espalda durante los 15 a 17 años. De ese 57%, más o menos 30 a 40% van a tener una visita al doctor para sus dolores. Entonces es obvio que el problema es bastante grande. La realidad es que muchas veces el dolor puede venir por desviaciones en la columna vertebral. Si no corregimos estos problemas a tiempo, se van a empeorar quizás creando condiciones más permanentes que interfieren más y más con la calidad de vida natural de estos adolescentes.

La quiropráctica tiene una manera única de evaluar a los pacientes y determinar si sus dolores tienen en su raíz un problema en la columna vertebral. Es importante utilizar la quiropráctica como parte de su equipo médico para su salud y la de sus niños.

**E**sta es una pregunta que me llega muy frecuentemente en la clínica. La verdad es que hay muchos jóvenes, niños y niñas adolescentes que están sufriendo todos los días con dolores en sus cuerpos, que son problemas físicos. Estos dolores pueden ser dolores de cabeza, dolores de espalda o dolores de cintura. Muchas veces también están sufriendo con problemas en las rodillas, las caderas o los tobillos.

En la mayoría de los casos los padres han llevado a estos niños a su médico de cabecera y el médico generalmente le pone buena atención al paciente y quizás hasta le ordena una radiografía de la parte del cuerpo donde hay dolor. En la mayoría de estos casos el doctor indica que, basado en lo que él o ella han encontrado, esa parte del cuerpo se ve normal en la radiografía y no hay por qué preocuparse. Explican que los dolores deben ser algo natural, como parte del crecimiento del niño o de la niña. Muchas veces recetan una pastilla para dolor y les dicen a los padres que si hay algún problema que persiste que los traigan de vuelta en 3 a 6 meses. En algunos casos el doctor los refiere a un ortopédico cirujano para ver si hay algo más que se puede hacer. En ciertos otros casos el adolescente es referido a un terapeuta físico, para ver si hay algo que se pueda hacer basado en ejercicios o estiramientos.

Estoy de acuerdo con todas estas cosas. El único problema es que muchas veces estos dolores no son parte del crecimiento natural del adolescente. La realidad es que muchas veces el adolescente se ha lastimado alguna parte de su cuerpo, puede ser por alguna caída o jugando deportes o algo que tiene que ver con actividades diarias como pasar demasiado tiempo en su computadora o su teléfono celular.



**Xtylo**  
Beauty College

**XTYLO BEAUTY COLLEGE TE INVITA A CAPACITARTE COMO ESTILISTA PROFESIONAL EN LAS SIGUIENTES ÁREAS: CABELLO, MAQUILLAJE, UÑAS, FACIALES, EXTENSIONES DE CABELLO, ÚLTIMAS TENDENCIAS EN COLOR Y MUCHO MAS.**

**EXCELENTE SISTEMA DE EDUCACIÓN - REGISTRADO Y AVALADO POR EL ESTADO DE ARIZONA - CON INSTRUCTORES PROFESIONALES.**

**ESTAMOS ENFOCADOS EN NUESTRA COMUNIDAD HISPANA CON CLASES EN ESPAÑOL Y PRECIOS A TU ALCANCE.**

**¡PREGUNTA  
POR LA BECA  
DE \$ 2,000  
DÓLARES!**

**¿QUÉ ESPERAS?**

**VEN Y FORJA TU FUTURO EN XTYLO BEAUTY COLLEGE**

**TENEMOS 2 LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL**

**WEST PHOENIX**

**91 AVENIDA AL SUR  
DE LA AUTOPISTA 10  
1200 N 91ST AVE,  
TOLLESON, AZ 85353**

**EAST PHOENIX**

**36 CALLE AL SUR DE  
THOMAS RD.  
2828 N 36TH ST,  
PHOENIX, AZ 85008**



**¡LLÁMANOS! 602-710-6107 O 602-518-4994**

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.  
Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



**DANIEL A. RODRIGUEZ**  
— LAW OFFICES —

*CON NOSOTROS, ERES FAMILIA*

**Práctica en Derecho de Familia**

**Divorcio**

**Custodia**

**Manutención de niños**

**Tutela**

**Adopciones**

**Cartas poder**

**Law Offices of Daniel A. Rodriguez**

**Tel: 623-404-2544**

**1601 North 7th Street, Ste. 350**

**Phoenix, AZ 85006**

## RICKSON CONVOCADO POR LA SELECCIÓN DE FUTBOL SUB 17 DE LOS ESTADOS UNIDOS

Así le comunicó al mundo una emocionada mamá que su hijo había sido llamado para integrar el equipo de todos: la selección nacional. Ella, Patricia Batres, la reconocida periodista mexicana y fanática número uno del fútbol, saltaba de la felicidad porque el sueño se empezaba a hacer realidad. Y con esa dicha en su rostro compartió con los lectores de Contacto Total, la revista que habla, los detalles de la buena nueva que vive su hogar. Su hijo comenzó el año en la Florida vistiendo la camiseta de los Estados Unidos.



**Contacto Total:** ¿Cómo les avisaron?

**Patricia Batres:** Recibimos un correo electrónico cuando estábamos sentados en familia en la sala cuando mi esposo leyó que Rickson había sido convocado para el training camp del equipo nacional de los Estados Unidos de la sub 17.

**CT:** ¿Cómo reaccionó Rickson? ¿Qué le dijo?

**PB:** Rickson se levantó de un brinco nos volteó a ver con una gran sonrisa, nos abrazamos, lo felicitamos y claro lloré. Le dije esto es resultado de tu arduo trabajo, ¡te lo mereces! Fue un momento de gran alegría porque solo nosotros sabemos lo mucho que ha luchado y ha tenido que vencer obstáculos.

**CT:** Usted se fue a vivir a Europa para apoyar a su hijo y su carrera deportiva. ¿El sueño se hace realidad?

**PB:** Rickson fue seleccionado a los 13 años por el club Vitesse en Holanda, fue entonces que tomamos la decisión de apoyarlo 100% porque veíamos que tenía el talento y aún más importante la disciplina. Lo que hasta el momento hemos visto es que todos sus esfuerzos, dedicación y sacrificios están dando frutos. El siempre está consciente de que es un camino muy duro.

**CT:** Usted es mexicana, su esposo Holandés. Rickson podría jugar en cualquiera de las 3 selecciones. ¿Esta es la mejor opción? ¿Con cuál playera quería verlo?

**PB:** Híjole es muy difícil decir ya que amo los tres países.

Tengo entendido que solo podría jugar para Holanda o Estados Unidos porque tiene la nacionalidad Americana y Holandesa. Pero verlo con la camiseta verde sería un gran honor al igual.

**CT:** ¿Por qué cree que llamaron a su hijo?

**PB:** Me imagino que fue porque los visores de US Soccer que viajaron a Holanda a verlo jugar en varios partidos vieron su visión, su técnica y concentración en la cancha.

**CT:** Póngase la mano en el corazón. ¿Cómo lo vio con respecto a los otros jugadores? ¿Le ve muchas opciones para próximas convocatorias?

**PB:** Creo que las posibilidades de que Rickson vuelva a ser convocado son altas considerando que Rickson juega en la Eredivisie de los de 17 en Holanda.

**CT:** A usted le corre el fútbol por las venas. Es una fanática de tiempo completo. ¿Qué siente de tener un hijo seleccionado nacional?

**PB:** Es un hermoso sentimiento. No hay nada más valioso que ver a nuestros hijos ser felices cuando logran sus metas. Y el hecho de que Rickson lleve puesto el uniforme de los Estados Unidos es un gran honor. Su padre su hermano mayor y yo nos sentimos muy orgullosos. Al igual que sus abuelos y familiares.

**CT:** ¿Qué le han dicho en casa a Rickson? El papá, el hermano.

**PB:** Que disfrute cada momento al máximo esta fase de su carrera. Que continúe entrenando duro, cuidando como siempre su alimentación. Durmiendo sus 8 horas porque el dormir es esencial para su concentración. Y que continúe siendo humilde. Su padre ha sido un pilar muy fuerte en su carrera por lo que siempre escucha todos sus consejos. Al igual que su hermano quien analiza sus jugadas y le da la crítica constructiva, Rickson siempre los escucha atento.



**FICHA TECNICA (con ojos de mamá)**

**NOMBRE COMPLETO:**  
Rickson Van Hees

**LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO:**  
Glendale Arizona  
16 años

**ESTATURA:** 5'9

**PESO:** 155 lbs

**POSICION EN EL CAMPO DE JUEGO:**  
Lateral derecho y ha jugado como medio campista también

**EQUIPOS DONDE HA JUGADO:**  
SC del Sol en Arizona  
Vitesse en Arnhem Holanda  
NEC en Nijmegen Holanda

**MEJORES VIRTUDES:**  
Disciplinado, positivo, organizado, persistente y muy sencillo.

**COSAS QUE DEBE MEJORAR:**  
Su español

**JUGADORES QUE ADMIRA:**  
Frankie de Jong, Ronaldo y Messi

**EN QUE EQUIPO QUIERE JUGAR:**  
Manchester United





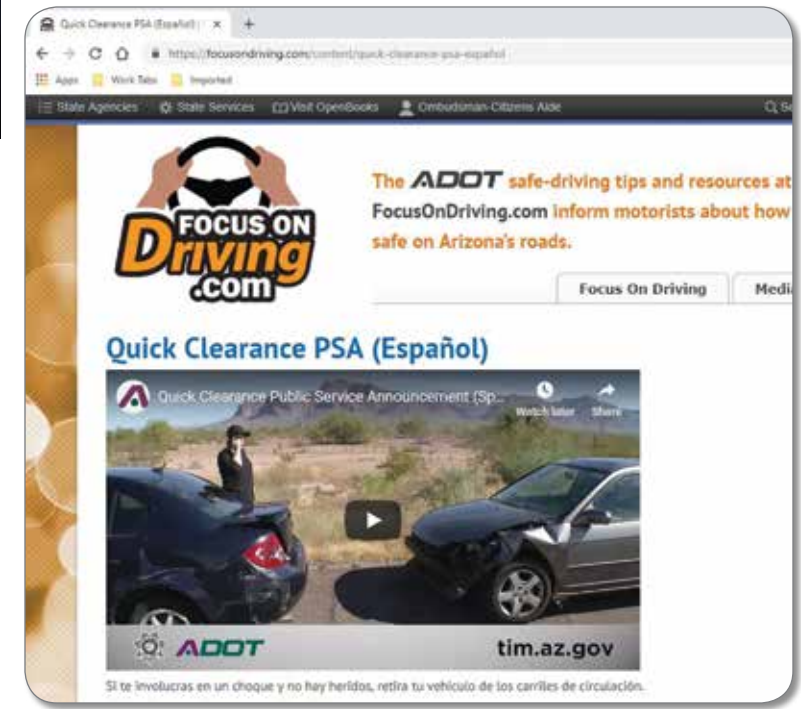
# ¡ENFÓCATE EN CONDUCIR!

FOCUSONDRIVING.COM

¿ALGUNA VEZ TE HAS PREGUNTADO QUÉ DEBES HACER CUANDO VAS EN LA AUTOPISTA O CARRETERA Y LOS RÓTULOS ELECTRÓNICOS ADVIERTEN QUE SE APROXIMA UN CONDUCTOR EN SENTIDO CONTRARIO?

O TAL VEZ... ¿TIENES DUDAS EN CÓMO DEBES ACTUAR CUANDO MIRAS QUE SE TE APROXIMA UNA TORMENTA DE POLVO?

O A LO MEJOR... ¿QUIERES ESTAR SEGURO DE CÓMO DEBES CONDUCIR POR LAS GLORIETAS O ROTONDAS?



**RECORDATORIO SOBRE EL SERVICIO EN LA DIVISIÓN DE VEHÍCULOS MOTORIZADO (MVD)**

EL SEGUNDO MARTES DE CADA MES LAS OFICINAS DE MVD, EN TODO EL ESTADO, ABREN A LAS 12:00 P.M. Nuestro personal recibe entrenamiento durante la mañana. Los Proveedores Independientes mantienen sus oficinas abiertas en sus horarios ya establecidos.



Por **LOURDES LERMA**  
llerma@azdot.gov  
Oficial de Información Pública  
Departamento de Transporte de  
Arizona (ADOT) y su División de  
Vehículos Motorizados (MVD)

**F**ocusOnDriving.com (Enfócate En Conducir) tiene las respuestas a esas y muchas preguntas más.

El Departamento de Transporte de Arizona tiene la página FocusOnDriving.com, una colección de recursos sobre cómo conducir de manera segura; dirigida a todos los conductores (nuevos y con experiencia) para que tengan más información y así puedan mantenerse seguros en los caminos de Arizona. Este sitio web contiene videos de anuncios de servicio público, información de campañas de seguridad (actuales y pasadas) y algunos consejos generales sobre cómo conducir de manera segura.

El Director de ADOT, John Halikowski considera que los conductores que están bien informados toman mejores decisiones y eso hace que los caminos de Arizona sean más seguros para todos nosotros.

Le invitamos a que visite FocusOnDriving.com en el cual encontrará información muy útil y en español.

El ceder el derecho de paso a vehículos de emergencia requiere que usted como conductor se mueva a la derecha del camino y se detenga cuando un policía u otro oficial de la ley, vehículo de bomberos, ambulancia u otro vehículo de emergencia se acerquen utilizando la sirena, luces u otro mecanismo de advertencia. Debe esperar hasta que el personal de emergencia haya pasado antes de que usted pueda continuar conduciendo.



# ¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al **Dr. Maloney** para que dirija su caso **¡No necesita abogado!**



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLINICO



SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO **¡USTED TIENE DERECHOS!**

TRATAMIENTO POR:  
Lesiones de accidente de tráfico  
Lesiones en el lugar de trabajo  
lesiones personales

**MALONEY**  
CHIROPRACTIC CLINIC  
*Competence · Integrity · Solutions*

2525 E Thomas - Suite #1  
Phoenix, AZ 85016

*Estamos para ayudarle!*

**www.maloneychiropractic.net**  
**(602) 955-2858**



*¡Escúchanos,  
Tenemos algo  
para ti!*

*Las noticias más recientes y las entrevistas más importantes*

*Orientación en temas que afectan tu bolsillo*

*Mejora tu salud como la de tu familia*

*Ayuda Comunitaria y de Inmigración*

*Programas de ayuda al alma*

*Temas Políticos*

*El mejor show deportivo de todo el estado*

*Premios y concursos todas las semanas*

*¡Pasa la voz!*

[www.onda1190am.com](http://www.onda1190am.com)

**EN CABINA 602-759-1910**



## PROFESIONALES DE IMPUESTOS

*Le preparamos sus taxes personales y de negocios*

W2 -1099 Misc - Trabajo por cuenta propia  
Contabilidad - Asesorías contables - Notario  
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus  
trabajadores y contratistas



**¿Su número ITIN esta vencido?  
Renúvelo desde ya para declarar sus impuestos en el  
2019**

**¡Abrimos todo el año! Citas disponibles  
los sábados**

Estamos autorizados por el IRS para  
tramitar o renovar su número ITIN  
No tenemos que enviar sus documentos originales

1513 W. Thomas Rd.  
Phoenix, AZ 85015  
Tel: (602) 423 4883

Email: [abcontinental@gmail.com](mailto:abcontinental@gmail.com)



## REPARACIÓN MANTENIMIENTO E INSTALACIÓN

- Reparamos cualquier marca
- Trabajo garantizado
- Precio justo y trabajo honesto
- Llama para una cotización
- Ofrecemos grandes descuentos y 10 años de garantía en instalaciones nuevas
- Trabajamos 7 días a la semana



**(480) 297 2738**

correo electrónico: [flashach@hotmail.com](mailto:flashach@hotmail.com)

**CON LICENCIA Y  
ASEGURANZA**

LICENCIA N° ROC 274857

EL JOVEN ACTOR ORIUNDO DE MARACAIBO, VENEZUELA ESTÁ CONSOLIDANDO SU CARRERA EN EL CINE DE LOS ESTADOS UNIDOS Y ACTUALMENTE PROTAGONIZA LA PELÍCULA DE CIENCIA FICCIÓN ASSASSIN 33 A.D.

**I**ncursionó en el mundo de la actuación desde muy niño en su natal Venezuela donde trabajó en comerciales, programas de televisión, teatros y telenovelas.

Luego dio el salto a México y finalmente llegó a Estados Unidos para triunfar en la pantalla grande. Al parecer ha estado muy ocupado en los últimos meses participando en varias películas al lado de grandes estrellas del cine. En Assassin 33 A.D., que está programada para su estreno este próximo verano, su personaje es un científico llamado Félix. Sus compañeros de reparto son Danny Boaz y Susan Gallagher.

También podremos verlo próximamente en la película de acción Muna, centrada en una confrontación entre pandillas de la mafia italiana y nigeriana; en el largometraje Heavy Duty Lovers (Amores de Peso), una comedia romántica protagonizada por Eric Roberts; y por si fuera poco en Misfits (actuando junto a Krista Allen y Leigh-Allyn Baker), que trata de cuatro frikis solteros que contratan a un life coach para ayudar a cambiar sus vidas.

César vive actualmente en Los Ángeles. Es un ávido experto en artes marciales con un cinturón negro en karate y gracias a ello ganó campeonatos nacionales en su tierra natal, sabe varios idiomas, es amante del sushi, del reggaetón y de la música latina.

Para más estar más actualizados sobre sus actividades en el mundo del espectáculo pueden seguirlo a través de Twitter ([cesardlatorre](#)), Instagram ([cesardlatorre85](#)) y Facebook ([cesardlatorreofficial](#)).

**Famosos de aquí y allá**

**CÉSAR D LA TORRE  
PISANDO FUERTE EN  
HOLLYWOOD**

**GRAN OFERTA**  
Por la compra de una faja lleva una cinturilla a solo \$20

**LATIN FASHION LLC**  
FAJAS Y JEANS DE COLOMBIA



El precio regular de la cinturilla es de \$60



**BODY SHAPEWEAR**



**MOLDEA, REALZA TU FIGURA Y REDUCE TALLAS**

**480-665-8180**

62 N. STAPLEY DR.  
MESA, AZ 85203

JIMENA TELLEZ  
JIMETELLEZ10@GMAIL.COM



**JOSUE MANRÍQUEZ**  
AGENTE DE BIENES RAÍCES

**PARA COMPRAR O VENDER SU CASA NECESITA UN BUEN ASESOR**

**EXPERIENCIA Y HONESTIDAD PARA HACER EL MEJOR NEGOCIO COMPRANDO O VENDIENDO SU PROPIEDAD**

**• PODRÍA RECIBIR HASTA \$20,000 PARA SU ENGANCHE •**

**623 308 1900**

¡ABIRIENDO PUERTAS Y CERRANDO TRANSACCIONES EXITOSAS!



**Consulado de México**



**Jornada Sabatina**

El sábado 9 de febrero el Consulado General de México en Phoenix estará prestando sus servicios de 2019 de 8:00am a 1:00pm.

Trámite de pasaporte, matrícula consular, solicitud de credencial INE y copias certificadas de actas de nacimiento si fue registrado en México o en una oficina consular.

Programe su cita a través de Mexitel 1877-639-4835 o con la aplicación MiConsulMex.

El Centro de Defensoría estará brindando asesoría legal gratuita para asuntos migratorios.

Consulado General de México - 320 E. McDowell Rd Suite 105, Phoenix AZ 85004

**Consulado de Ecuador**



**Elección de Consejeros y Consejeras que integrarán el Consejo de Participación Ciudadana y Control Social**

El día 24 de marzo de 2019, desde las 07:00 A.M hasta las 17:00 P.M, se llevará a cabo el proceso electoral en el que se elegirán 7 Consejeros y Consejeras que integrarán el Consejo de Participación Ciudadana y Control Social (3 representantes de las mujeres, 3 representantes de los hombres y 1 representante de los pueblos y nacionalidades indígenas, afro ecuatorianos o montubios y de ecuatorianos en el exterior).

El voto de los ecuatorianos residentes en los Estados de Arizona, Nuevo México, Utah, Colorado, Montana, Idaho y Wyoming, y que realizaron su cambio de domicilio electoral hasta el 28 de septiembre de 2018, se aceptará en las oficinas del Consulado del Ecuador, ubicadas en 645 East Missouri Ave, Suite 132, Phoenix, Arizona, 85012.



**Consulado de Colombia**



**Nuevas tarifas para algunos documentos**

La Registraduría Nacional del Estado Civil anunció que a partir del 1 de febrero se incrementaron las tarifas de algunos servicios que presta esta entidad, subrayando que aplica también para los Consulados de Colombia en el exterior.

Las tarifas se aplican para solicitar duplicado y rectificación, de tarjeta de identidad y cédula de ciudadanía, y copia de registro civil. Si va a realizar alguno de estos trámites en los consulados consulte en este enlace [www.cancilleria.gov.co/tramites\\_servicios/tramites\\_exterior](http://www.cancilleria.gov.co/tramites_servicios/tramites_exterior)

DE NUESTROS CONSULADOS

ESCUCHAR

**Dinosay Photography**  
Foto y vídeo para bodas, quinceañeras, bautizos y mucho más.  
**623-500-1420**  
Busquen en Facebook

**Mi Tienda Latina**  
Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m. | [mitiendalatina@gmail.com](mailto:mitiendalatina@gmail.com)  
1811 N. 24th St, Ste. E - Phoenix, AZ 85008  
Teléfono **602 286 6422** Fax **602 286 0022**

PRODUCTOS DE SU PAÍS  
• ARGENTINOS • BRASILEÑOS  
• COLOMBIANOS • CUBANOS  
• DOMINICANOS • GUATEMALTECOS  
• HONDUREÑOS • PERUANOS  
• SALVADOREÑOS • URUGUAYOS  
• VENEZOLANOS

Acceptamos estampillas de comida

Paquetería a México y envío de encomiendas a Centroamérica

## ABOGADO DE DEFENSA CRIMINAL.

Casos de DUI, drogas, robo de identidad, violencia doméstica, asalto, robo, entre otros. **602-266-0292**

## SE VENDE O SE CAMBIA POR CARRO CHICO NISSAN QUEST

99 de 7 pasajeros. 6 cilindros. Muy potente. Familiar. Muy limpia y en buenas condiciones. Precio \$1950. Pago o recibo diferencia de precio. **480-285-4878.**

## DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER

Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia.. **623-404-2544**

## ELECTRODOMÉSTICOS. REPARACIÓN Y VENTA.

Usados con garantía y excelentes precios. Estufas, lavadoras, secadoras y refrigeradoras. **623-414-6940.** Estamos en Peoria por la Avenida 91 y la Grand.

Vendo trapeadoras, escobas y recogedores. Soy Marco. Teléfono **602-315-2415.**

Somos distribuidores de los productos y aceites esenciales DoTerra. ¡Llámenos!. **602-460-8487.**

COMPRE / VENDA  
INTERCAMBIE / REGALE



## PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para servicios de mantenimiento y limpieza

American Family cuenta con un paquete de protección diseñado de acuerdo con las necesidades de las empresas de limpieza.

John Herrera Agency LLC

**602-795-4825**



Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para su tipo de negocio.

## ¿YA SE VENCió SU ITIN?

Si su ITIN tiene alguno de estos números en medio:

**70 71 72 73 74 75 76 77  
78 79 80 81 82**



Necesita renovarlo desde ya para declarar sus impuestos en el 2018

¡EN ABC TAXES LE AYUDAMOS!  
**602-423-4883**

COMPRE / VENDA  
INTERCAMBIE / REGALE

## DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y todo para sus fiestas. **602-442-9487**

**20 palabras por  
10 dolares.  
¡Anunciate!**

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

## COLOMBIA

Express...

SERVICIO DE NOTARIO  
RECARGAS  
ARTESANÍA COLOMBIANA  
TARJETAS DE NEGOCIOS  
COMIDA COLOMBIANA

SERVICIO DE PAQUETERÍA  
A COLOMBIA, GUATEMALA  
Y OTROS PAÍSES.



12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 82335  
PRESENTE ESTE CUPÓN Y RECIBA 5% DE DESCUENTO

## Momentum Tax Services LLC

Gran experiencia, amigable y profesional  
Experienced, friendly and professional

- Tramitamos su ITIN de 3 a 4 semanas
- Estimados gratis
- No necesita cita
- Referencias compensadas

### María Almanza

Preparadora de taxes certificada  
¡Usted ya la conoce! Por 11 años fue agente de seguros en Aseguranzas Oasis

1125 W. Baseline Rd, suite A6 Mesa AZ 85210  
**623-216-7375**

## CAMAS A PRECIOS DE FABRICA EN TODOS LOS TAMAÑOS

Incluyen: base (box spring), colchón (mattress) y marco (bed frame)

**602-475-4515**



Los precios bajos se mantienen hasta agotar existencias.



**QUESO MENONITA**  
de Casas Grandes,  
Chihuahua.

**Lydia**  
**602-810-6241**

¿TUVO UN ACCIDENTE? En las oficinas legales de Rafael Tirado & Associates le ayudamos. ¡Llámenos hoy!  
**602-266-0292 Consulta GRATIS.**

## INSTALACION Y REPARACION DE:



- Redes de Comunicaciones e Informáticas
- Computadores y Laptops
- Cámaras de Seguridad
- Sistemas inteligentes para pasas
- TV y Sonido
- Play Station, Xbox y Nitendo
- Bocinas
- Recuperación de datos



## SE VENDE CASA EN TEQUXAQUIAC



Estado de México, México.  
Cerca de Zumpango y Apaxco.

Más información al  
**602-434-7976**

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO  
**DR. MECÁNICO 602-435-4578**

Motores, cabezas, bandas de tiempo, emisiones, tune ups, bombas de agua y gasolina. Alternadores, arranques, tableros, elevadores eléctricos, columnas quebradas, luces, frenos, clutch, encendidos, mantenimiento preventivo y correctivo.

**PROFESIONAL  
TÉCNICO CERTIFICADO  
40 AÑOS DE EXPERIENCIA**

**Handyman reparaciones y construcción en general.** Cualquier tamaño y precio. Plomería, tile, electricidad, carpintería, techos, baños, showers, cocinas, nivel pisos, puertas, ventanas y storages. Cualquier trabajo que le digan que no, yo lo hago. Trabajos económicos con material de segunda o nuevo. 30 años de experiencia. Demoliciones, limpieza. No soy contratista con licencia. Precios módicos. Oscar. **602-486-4483**



## SOBADORA ATENDIENDOLE

\* Empachos \* Matriz \* Mollera  
\* Estrés \* Anginas \* Torceduras  
\* Dolor de cuello \* Cintura  
\* Nervio Ciático \* Tendones  
Llamar al **602 621 9419**

**HARTLEY STUDIO**  
FOTOGRAFÍA Y VIDEO  
PARA TODA CLASE DE EVENTOS  
**623-216-0681 602-754-1118**  
imeldahartley@gmail.com

**LAWN SERVICE**  
MANTENIMIENTO DE CÉSPED  
Irrigación - limpieza de escombros  
poda de árboles y arbustos  
Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service  
Estimados GRATIS  
**Hilario 480-233-1113**

**Puertas de garaje.** Mantenimiento, servicio, reparación y puertas nuevas para todos los presupuestos. **480-650-5936.**

**¿Tiene problemas con su aire acondicionado?** Flash Aire Acondicionado y Calefacción le hace mantenimiento y reparación; maquinas nuevas y servicio profesional. Tenemos licencia y experiencia en todo el Valle. Llame ya **(480) 297-2738.**

**Tapicería Landín.** Tapicería para carros, motos, barcos y muebles de su casa o negocio. Pregunte por los especiales para clientes de la revista Contacto Total. Presupuesto gratis **(602) 505-6819.**

**Restaurante mexicano de Mesa** busca meseras con experiencia. Preferiblemente bilingües. **(480) 615-5820.**

**Palafox Carpet Cleaning.** Servicio profesional de limpieza de alfombras, limpieza de sillones, detallado de interiores de autos. Presupuestos gratis. **480-580-1406.**

## Puertas para perros y gatos LLAME A BERNIE



Instala puertas en todo tipo de paredes, puertas y hasta bloque.

**(480) 332-3204**  
Muy recomendado en Yelp  
-5 estrellas

**Servicios de impresión y productos de promoción.** Tarjetas de negocio, flyers, brochures, postcards, productos promocionales, catálogos, calendarios, banners, magnetos, imanes para autos y mucho más. Pregunte por Joe **602-437-0207**

**¿Necesita un plomero en su casa o negocio?** Somos expertos en agua, gas, drenaje, calentador de agua. Servicio de emergencia las 24 horas. **480-389-7581**

BUSQUE / OFREZCA TRABAJO  
Y/O SERVICIOS

**LOS CLASIFICADOS  
QUE ISI SE VEN!**  
PARA ANUNCIARSE AQUI  
LLAME AL 602-751-2106



Somos los expertos en **TECHOS**  
Instalación y toda clase de reparaciones

**480-828-3040**

Estimados gratis

ROC # 314230 Con licencia,  
autorizado y asegurado.

## PROTEJA SU EMPRESA

**Cobertura para barberías y salones de belleza**

American Family cuenta con un paquete de protección diseñado de acuerdo con las necesidades de los barberos y estilistas.

John Herrera Agency LLC

**602-795-4825**

Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para su tipo de negocio



## HERNAN AUTO REPAIR

Mecánica en general y problemas eléctricos

Frenos - Reparación de motores  
transmisiones manuales - cambio de aceite - suspensión

Diagnóstico por computador  
**602-732-9472**

\*Servicio de grúa \*Compra de carros chocados **SERVICIO A DOMICILIO**



**Insurance Savers**  
LET US SAVE YOU MONEY  
**¡Ahorre dinero!**  
Le buscamos el mejor precio entre 40 compañías  
Seguros para casa, carro, mobile y renta  
**480-345-2277**  
Agente Angelina Carcano  
También hacemos sus income taxes  
Martha Almanza  
623-216-7375  
1125 W. Baseline Rd, suite A6  
Mesa AZ 85210  
www.inssavers.com

**PACMAN Plumbing LLC**  
• Gobbling up clogs since 2017 •  
PACMANPLUMBING.COM  
f w i g+  
Residential & Commercial  
**480-389-7581**  
**24 HOURS EMERGENCY**  
DRAIN WATER GAS

## DINOSAY PHOTOGRAPHY



Foto y video para bodas,  
quinceañeras, bautizos y más

**623-500-1420**

Búsquenos en **facebook**

# ¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!



Si ha tenido problemas de DUI, violencia doméstica o casos de drogas usted está en la mira de inmigración.

## ¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- \* Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- \* Plan de pagos
- \* Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

**RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES**  
 INMIGRACIÓN • ACCIDENTES  
 CASOS CRIMINALES

# 602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | [www.tiradolaw.com](http://www.tiradolaw.com)

24 HORAS AL DÍA /  
 7 DÍAS A LA SEMANA  
**ATENCIÓN  
 PERSONALIZADA**



**¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!**  
 INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

# Perdidos y Encontrados

## PERDIDOS

### PASTOR ALEMÁN DESAPARECIDO



Mi bebé todavía continúa perdido. Su nombre es Rocky y desapareció el 13 de diciembre alrededor de las 6 pm. Cualquier información sobre él por favor por favor favor hágamelo saber. **623-261-2544**

favor hágamelo saber. **623-261-2544**

### RECOMPENSA POR CARTERA PERDIDA

Contenía documentos importantes a nombre de María del Carmen Flores y Gerardo Gallardo. Queremos recuperar las tarjetas de residencia. Si alguien los encuentra le agradecemos se comuniquen con nosotros al **913-991-8307**

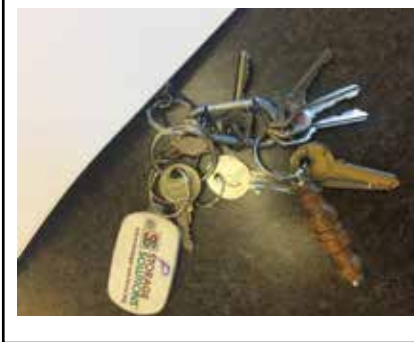
### PITBULLS PERDIDOS (SCOTTSDALE)

Son dos cachorros de pitbull desaparecidos. Fueron vistos por última vez en Osborn y calle 68. Reina es de 4 meses atigrada y blanca. Hércules es gris y blanco de 5 meses. Llame al **310-974-2343** si los encuentra o los ha visto.

**Se extraviaron mis documentos** a nombre de Norma Acuña León. Residencia, licencia de manejo y tarjetas de banco. Quien los haya encontrado por favor comuníquese conmigo al **602-687-2572** ¡Muchas gracias!

### JUEGO DE LLAVES ENCONTRADO

Este juego de llaves de casa fue encontrado en Sun City por Union Hills y 107th Ave. Hay llaves de bloqueo de disco y no hay llaves de auto. Estaban en una cinta para colgar en el cuello. Si cree que son suyas, llame y describa la cinta. **623-972-7190**



### ENCONTRADO IPAD 3ª GENERACIÓN.

Encontré el dispositivo electrónico el 12/24 alrededor del mediodía por la 59 ave y Union Hills. El protector de pantalla está bloqueado y tiene una imagen de una familia de 9 personas. Si a usted se le perdió, llámeme o envíe un mensaje de texto con más detalles al respecto. **480-720-1945**

### ENCONTRADO "GERMAN SHEPARD"

Es un perro adulto pastor alemán blanco y negro y fue encontrado en por la calle 32 y Broadway en el estacionamiento de McDonalds. Él es un perro grande y asustadizo de los fuegos artificiales. Imagino que saltó la cerca, por favor contáctese a través de un mensaje de texto o llame al **480-234-8379**.

### ENCONTRADO YORKSHIRE TERRIER EN LAVEEN.

Es muy pequeño de color café claro en la cara y el cuerpo gris. No tenía collar. Si usted es realmente su dueño, por favor llame lo antes posible al **281-826-4625**.

Si algo se le perdió... búsquelo aquí;  
 Si algo se encontró...

**¡ANÚNCIELO GRATIS!**  
**SÓLO EN ESTA SECCIÓN**

### MEZCLA DE SHITZU PERDIDA (67TH AVE Y GLENDALE AVE)

Se perdió la noche de fin de año. Su nombre es Sam y lo estamos buscando desde entonces. Su pelo está abarcado y tiene en su espalda muestra una tira negra de cabello de aproximadamente una pulgada de ancho. Sus orejas y cola son largas. Es de aproximadamente 20 libras. ¡Necesita su casa! Por favor llame a cualquier hora del día o de la noche. **623-277-6676**



### 2 PERROS ENCONTRADOS

Parecen de la raza yorkie o silky terrier. Estaban alrededor de avenida 84 entre Glendale y Bethany Home. Muy buenos perros. Por favor llame al **602-312-9461**.

## ENCONTRADOS

Por la Ave 67 e Indian School **encontré un permiso de trabajo** a nombre de Mario Zacarías Chávez, al parecer es de Guatemala. Si lo conoce o es el dueño de este documento llame al **602-697-4716**

**Tarjeta de residente permanente encontrada.** El domingo primero de Julio de 2018 por las calles Central y Southern en Phoenix nos encontramos este documento a nombre de Juan Balderas. Si usted es o conoce a esta persona, por favor mandar mensaje con el segundo apellido para verificar y hacer arreglos para su devolución. **916-293-2463**



**SAN VALENTÍN**  
**!HAY QUE CELEBRAR!**



- OSITOS DE PELUCHE DE VARIOS TAMAÑOS
- ROSAS NATURALES
- GLOBOS
- CELOFÁN EN ROLLO
- BOLSAS DE CELOFÁN CON DISEÑO
- CANASTAS PARA ARREGLOS
- CHOCOLATES
- MOÑOS



**VALENTINAS LE TIENE TODO**

**TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL**

CALLE 24 Y MCDOWELL  
2454 E MCDOWELL RD  
PHOENIX, AZ 85008  
**(602) 275-2232**  
LUNES A SÁBADO  
8:00AM A 7:00PM  
DOMINGO  
1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 35 Y VIRGINIA  
2540 N 35TH AVE #2  
PHOENIX, AZ 85009  
**(602) 442-9487**  
LUNES A SÁBADO  
7:00AM A 8:00PM  
DOMINGO  
9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS  
4322 W CACTUS RD,  
GLENDALE, AZ 85304  
**(602) 595-0880**  
LUNES A SÁBADO  
8:00AM A 8:00PM  
DOMINGO  
9:00AM A 5:00PM



# La Fonda de Olga

Presenta

**SÁBADO**  
**FEBRERO 16**  
7:30 PM - 2AM



**VEJOTECA**  
**COLOMBIANA BAILABLE**  
Planchoteca, Vallenoteca  
y Depechoteca

**\$30 PRE-VENTA**  
(HASTA EL 15 DE FEB)

**\$40 EN LA PUERTA**

**AFTER PARTY \$10**  
(DESPUES DEL SHOW: 11PM)

**INFORMES 480.201.4189**  
[TICKETON.COM/SAULOGARCIA](http://TICKETON.COM/SAULOGARCIA)

*Frank & Lupe's*  
Restaurants

**4909 E. CHANDLER BLVD.,**  
**PHOENIX, AZ 85048**



# SEGURO DE VIDA FLEXIBLE.

American Family Life Insurance Company ofrece MyLife, con cobertura que puede cambiar según cambie su vida. Es una forma nueva y asequible de proteger a su familia.

**Sueña con todo, seguro.**



**John Herrera, Agent**  
John Herrera Agency, Llc  
Bus: (602) 795-4825  
1513 W Thomas Rd  
Phoenix, AZ 85015  
jherrer1@amfam.com



American Family Life Insurance Company  
6000 American Parkway, Madison, WI 53783 008544 – Rev. 1/18 ©2015 – 8526528  
Formulario de póliza ICC13-97 UL Formulario de póliza L-97 UL (solamente AZ, ND, SD)  
La póliza que compre y los servicios corporativos están disponibles solamente en inglés.

